

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ПРИКАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНИКА**

Факультет історії, політології і міжнародних відносин

Кафедра іноземних мов і перекладу

СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

УГОРСЬКА МОВА

Рівень вищої освіти – перший (бакалаврський)

Освітня програма «Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії»

Спеціальність 291 «Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії»

Галузь знань 29 Міжнародні відносини

Затверджено на засіданні кафедри
Протокол №1 від “30” серпня 2021 р.

м. Івано-Франківськ - 2021

1. Загальна інформація	
Назва дисципліни	угорська мова
Рівень вищої освіти	Перший (бакалаврський)
Викладач (-і)	Домонкош Дора
Контактний телефон викладача	+380 66 476 3627
E-mail викладача	dora.domonkos@pnu.edu.ua
Формат дисципліни	практичні заняття
Обсяг дисципліни	18 кредитів ЄКТС
Посилання на сайт дистанційного навчання	www.d-learn.pnu.edu.ua
Консультації	четвер 16.25
2. Анотація до навчальної дисципліни	
<p>Іншомовна підготовка є невід’ємним складником формування професійної компетентності та важливою передумовою академічної та професійної компетентності студентів. Програма «угорська мова» розрахована на студентів бакалаврської програми. Програма передбачає систематизацію знань студентів з угорської мови в усіх її аспектах в рамках компетентнісного підходу.</p> <p>Курс іноземної мови носить міждисциплінарний характер та реалізується засобами предметно-мовного інтегрованого навчання шляхом використання сучасних технологій навчання міжкультурної комунікації, є одним із способів поєднання курсів гуманітарного циклу з дисциплінами фахової підготовки студентів.</p>	
3. Мета та цілі навчальної дисципліни	
<p>Метою викладання курсу «угорська мова» є формування, розвиток та закріплення основних мовних навичок та вмінь з іноземної мови. Формування лексичної бази із повсякденного спілкування із подальшим її використанням у мовній практиці.</p>	
4. Програмні компетентності та результати навчання	
<p>4.1. Загальні компетентності</p> <ul style="list-style-type: none"> - Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями. - Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел. - Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу. <p>4.2. Фахові компетентності.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Здатність використовувати угорську мову в усній та письмовій формі для розв’язання простих комунікативних завдань у різних сферах життя. - Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних фактів, перекладу простих текстів угорською мовою. - Здатність до організації елементарної ділової комунікації. <p>4.3. Результати навчання</p> <ul style="list-style-type: none"> - здатність продукувати прості, здебільшого-ізолювані фрази про людей та місця (проживання, перебування, місцевість). - здатність писати прості ізолювані фрази та речення. - здатність розуміти мовлення, якщо воно дуже повільне і ретельно артикульоване, з довгими паузами для його/її полегшення сприймання. - здатність розуміти дуже короткі, прості тексти - по одній фразі за один раз, спираючись 	

<p>на знайомі імена/ назви, слова та елементарні фрази, і якщо потрібно, перечитуючи.</p> <ul style="list-style-type: none"> - здатність елементарно спілкуватись, ставити запитання і відповідати на них, ініціювати і відповідати на прості твердження щодо нагальних потреб або дуже знайомих тем. - здатність розуміти запитання та інструкції, з якими до нього/неї звертаються чіткою і повільною мовою; розуміє короткі прості вказівки. - здатність запитувати й повідомляти про особисті деталі в письмовій формі. - здатність встановити елементарний соціальний контакт, використовуючи найпростіші повсякденні ввічливі форми: привітання та прощання; знайомства; вживати дня цього "будь ласка, дякую, пробачте" і т.д. 			
5. Організація навчання навчальної дисципліни			
Обсяг навчальної дисципліни			
Вид заняття		Загальна кількість годин	
лекції		-	
практичні		30 / 60 / 60 / 30	
самостійна робота		60 / 120 / 120 / 60	
Ознаки навчальної дисципліни			
Семестр	Спеціальність	Курс (рік навчання)	Нормативний / вибірковий
1, 2, 3, 4	291 Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії	1, 2	В

Тематика навчальної дисципліни

1 семестр			
Тема	кількість год.		
	лекції	практичні заняття	сам. роб.
<p>Тема 1. Ismerkedés egymással és a magyar nyelvvel</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nemzetközi szavak. Bevezetés a magyar nyelv rendszerébe. Знайомство з системою угорської мови. Інтернаціональні слова. • A magyar ábécé. A hangrend. Угорський алфавіт. Гармонія голосних. Дві групи голосних. • A határozott névelő. Hasznos kifejezések a magyarórán és az utcán. Означений прикметник – a-az. Корисні вирази на занятті угорської мови та на вулиці. 		4	8

<p>Тема 2. Találkozás 1.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Köszönések. Bemutatkozás. Форми привітання і вступ. • A létige (van). Дієслово бути. Кон'югація: én vagyok, te vagy, ő –. • Részletes bemutatkozás. Кто я? Вступ. 		4	8
<p>Тема 3. Találkozás 2.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Európai országok és fővárosok. Országok, nemzetiségek és nyelvek. Європейські країни та столиці. Країни, національності та мови. • Hol élsz? Hol él? Helyhatározóragok: -ban/-ben, -n. Де ти мешкаєш? Закінчення: -ban/-ben, -n. • Berlini vagy? Ön berlini? Eldöntendő kérdés. Закінчення: -i. Короткі питання «Так/Ні». Порядок слів. 		4	8
<p>Тема 4. Találkozás 3.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Milyen nyelven beszélsz? Milyen nyelven beszél? Beszélsz járánul? Beszél járánul? Якою мовою ти розмовляєш? Ти говориш ...? Закінчення: -ul/-ül. • Szabályos igék ragozása 1. Відмінювання правильних дієслів. (1) • Miért tanul olaszul? Miért tanulsz...? Miért tanul...? Чому ти вивчаєш мову? • Szabályos igék ragozása 2. Відмінювання правильних дієслів. (2) 		6	12
<p>Тема 5. Számok</p> <ul style="list-style-type: none"> • Hány? Mennyi az idő? Telefonszámok. Цифри. Скільки? Котра година? Номери телефонів. • Nyelvek Európában. Országok és számok. Мови в Європі. Країни та цифри. • Prezentáció a tanuló saját országáról. Презентація про мою країну. 		2	4
<p>Тема 6. Foglalkozások</p>		4	8

<ul style="list-style-type: none"> • Híres emberek a világban. Szerintem... Híres magyarok. Відомі люди світу. Визначні особистості з Угорщини. Висловлення думки. • Hétköznapi emberek. Névjegykártya. Люди і візитівки. 			
Тема 7. Család <ul style="list-style-type: none"> • A családtagok. Сім'я та члени сім'ї. • Birtokos személyjelek: -m, -d. Присвійні закінчення: -m, -d. (Я, ти) 		4	8
Тема 8. Összefoglalás, ismétlés		2	4
Всього		30	60

2 семестр			
Тема	кількість год.		
	лекції	практичні заняття	сам. роб.
Тема 1. Az irodában 1. <ul style="list-style-type: none"> • Hogy vagy? Hogy van? Як справи? • Használati tárgyak. Tárgyak és tulajdonságok. Іменники «В офісі». Характеристика на позначення предметів. • A névelő. Ellentétpárok. Артикли. Протилежні пари. 		4	8
Тема 2. Az irodában 2. <ul style="list-style-type: none"> • Mi van a táskában? Mi van a táskájában? Milyen a ...-d? Ez a te ...? Ez az ön ...? Що у твоїй сумці? Присвійні закінчення: -m, -d. (Я, ти) • Birtokos személyjelek: -ja/-je, -a/-e. Присвійні закінчення: ja/-je, -a/-e. (Він, вона, воно) • A létige (van) tagadása. Заперечення дієслова: van. 		6	12
Тема 3. Az irodában 3. <ul style="list-style-type: none"> • Mi van, és mi nincs az irodában? Що є, а чого немає в офісі? • Mi nem működik? Mi a probléma? Що не працює? В чому проблема? • Mennyibe kerül a ...? Tetszik ...? Скільки...? Тобі подобається...? 		4	8

Тема 4. Összefoglalás, ismétlés		2	4
Тема 5. Emberi tulajdonságok <ul style="list-style-type: none"> • Külső tulajdonságok. Зовнішній вигляд. • Belső tulajdonságok. Риси характеру. 		4	8
Тема 6. Az idő <ul style="list-style-type: none"> • Hány óra van? Час. Котра година? • Napszakok. Milyen nap van ma? Melyik napon? Час дня. Який сьогодні день? Який день? • Mettől meddig? Ki mikor mit csinál? Як довго? Хто що робить, коли? 		4	8
Тема 7. Összefoglalás, ismétlés		2	4
Тема 8. Helyek a városban 1. <ul style="list-style-type: none"> • Helyek a városban. План міста. • Hol mit lehet csinálni? Hol és hova? Де це можна зробити? 		4	8
Тема 9. Helyek a városban 2. <ul style="list-style-type: none"> • Hol van és hova megy? Де? Куди? • Megyünk együtt moziba? (Hétféligi program.) Ми підемо разом у кіно? (Програма вихідного дня.) 		4	8
Тема 10. Helyek a városban 3. <ul style="list-style-type: none"> • Nova? Hol? Honnan? Де? Куди? Звідки? • Közlekedési eszközök. Mivel közlekedik a városban? Транспортні засобів. Як ти подорожуєш містом? • Útbaigazítás: irányok. Куди ми йдемо? Напрямки. 		4	8
Тема 11. Összefoglalás, ismétlés		4	8
Тема 12. Város és falu <ul style="list-style-type: none"> • Mi van és mi nincs Magyarországon? Місто і село. Що є, а чого немає в Угорщині? • A többes szám. Множина. • Melyik városban jó lakni? В якому місті добре жити? 		6	12
Тема 13. Vásárlás. <ul style="list-style-type: none"> • Élelmiszerek. Mennyiségek. Покупки. Харчування. Кількість. • Receptek. Рецепти. 		10	20

<ul style="list-style-type: none"> • Mit vesz a boltban? Tárgyeset. Що ти купуєш у магазині? Предмет. • Az -s, -sz, -z végű igék. А рiасon. Дієслова із закінченнями: -s, -sz, -z. На ринку. 			
Тема 14. Összefoglalás, ismétlés		2	4
Всього		60	120

3 семестр			
Тема	кількість год.		
	лекції	практичні заняття	сам. роб.
Тема 1. Étteremben <ul style="list-style-type: none"> • Ikes igék. Étkezési szokások. Дієслова: -ik. В ресторані. Звички в харчуванні. • Étlap. Меню. • Éttermi párbeszéd. У ресторані – діалоги. 		6	12
Тема 2. Ruhavásárlás <ul style="list-style-type: none"> • Ruhadarabok és kiegészítők. Купівля одягу. Предмети одягу. • Színek, minták. Divat. Кольори, візерунки. Мода. 		6	12
Тема 3. Összefoglalás, ismétlés		4	8
Тема 4. Helyek és helyzetek <ul style="list-style-type: none"> • Hol vannak? Ki mit csinál? Місця та ситуації. Де вони? Хто що робить? • Telefonbeszélgetések. Телефонні розмови. Діалоги. • Hol mit lehet csinálni? A részeshatározó: -nak/-nek. Де це можна зробити? Давальний відмінок: -nak/-nek. 		6	12
Тема 5. Szabadidő 1. <ul style="list-style-type: none"> • A praktikus –zik. Вільний час. Закінчення: -zik. • Ki mit tud csinálni? Ki mit szeret csinálni? Хто що може робити? Хто що любить робити? 		6	12

Тема 6. Szabadidő 2. <ul style="list-style-type: none"> • Hányszor? Milyen gyakran? Скільки разів? Як часто? • Egy családanya élete. Приклад: Життя матері. 		6	12
Тема 7. Összefoglalás, ismétlés		4	8
Тема 8. Hobbí 1. <ul style="list-style-type: none"> • Csaba és Sára hobbija – bemutatás. Хобі. • A főnévi igenév: -ni. Іменники. закінчення: -ni. 		6	12
Тема 9. Hobbí 2. <ul style="list-style-type: none"> • Tud és szeret. Знати і любити. • Évszakok és hónapok. Milyen az idő? Пори року і місяці. Яка погода? 		6	12
Тема 10. Hobbí és szabadidő. <ul style="list-style-type: none"> • Szabadság, nyaralás. Хобі та інтереси. Вільний час. Відпустка і • svято. • Miért jó nyaralni a Balatonon? Чому добре відпочивати на озері Балатон? 		6	12
Тема 11. Összefoglalás, ismétlés		4	8
<u>Всього</u>		60	120

4 семестр			
Тема	кількість год.		
	лекції	практичні заняття	сам. роб.
Тема 1. Dolgos hétköznapok <ul style="list-style-type: none"> • Napirend. Розпорядок дня. • Irányt jelző igeekötők. Префікси: -ki, be, -fel, -le. • Tárgyas (tranzitív) igeek. Перехідні дієслова. 		4	8
Тема 2. Munkahelyen <ul style="list-style-type: none"> • Ki mit csinál a munkahelyen? Хто що робить на роботі? • A határozott ragozás: egyes szám. Форма відмінювання однини. (означений) 		4	8
Тема 3. Nyelvtanulás <ul style="list-style-type: none"> • Három ember, három nyelv. Вивчення 		4	8

<p>мов. Три людини, три мови.</p> <ul style="list-style-type: none"> • A határozott ragozás: többes szám. Форма відмінювання множини. (означений) • Nyelvtanulás különböző országokban. Вивчення мови в різних країнах. 			
<p>Тема 4. A mi családunk 1.</p> <ul style="list-style-type: none"> • A Szép család. Наша сім'я. • Milyen a családod? Як твоя сім'я? • A személyes névmás tárgyesete. Присвійні займенники – • знахідний відмінок. 		4	8
<p>Тема 5. A mi családunk 2.</p> <ul style="list-style-type: none"> • A birtoklás kifejezése. Я маю... • Van háziállatod? Чи є у вас домашні тварини? • A múlt idő: -t (-tam/-tem). Минулий час: -t. • Családi ünnepek. Сімейні свята. 		4	8
<p>Тема 6. Helyiségek és bútorok a házban</p> <ul style="list-style-type: none"> • A Szép család háza. Кімнати та меблі в будинку. • A névutók. Постпозиція. • A mi házunk/lakásunk. Наш будинок/квартира. 		4	8
<p>Тема 7. Otthoni tevékenységek, házimunka</p> <ul style="list-style-type: none"> • Hol mit csinálunk a lakásban? Що ми робимо вдома? • Házimunka. Домашні заняття, домашні справи 		4	8
<p>Тема 8. Összefoglalás, ismétlés</p>		2	4
<p><u>Всього</u></p>		30	60

6. Система оцінювання навчальної дисципліни	
Загальна система оцінювання курсу	Система оцінювання курсу відбувається згідно з критеріями оцінювання навчальних досягнень студентів, що регламентовані в університеті. Допуск до іспиту становить максимум 50 балів, бал за складання іспиту (підсумковий контроль) становить максимум 50 балів.
Вимоги до письмової роботи	Письмова робота виконується як модульна контрольна робота двічі за семестр і оцінюється у 10 балів кожна (20

	балів за семестр).
Практичні заняття	Практичне заняття оцінюється у 5 балів (40 балів за семестр).
Умови допуску до підсумкового контролю	При виставленні допуску до іспиту (максимум 50 балів) враховуються навчальні досягнення студентів (бали), набрані на поточному опитуванні під час контактних (аудиторних) годин, при виконанні завдань для самостійної роботи, а також бали підсумкового тестування.
Підсумковий контроль	Форма контролю – екзамен Форма здачі – письмова Структура білета – 10 питань (1-10 питання по 5 балів)
7. Політика навчальної дисципліни	
Політика курсу: Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються. У випадку таких подій – реагування відповідно до Положення 1 і Положення 2.	
8. Рекомендована література	
Базова	
<ol style="list-style-type: none"> 1. Szita Szilvia – Pelcz Katalin. MagyarOK A1+: Magyar nyelvkönyv. – Pécsi Tudományegyetem: Pécs, 2013. – 207с. 2. Szita Szilvia – Pelcz Katalin. MagyarOK A1+: Nyelvtani munkafüzet. – Pécsi Tudományegyetem: Pécs, 2013. – 112с. 3. Szita Szilvia – Pelcz Katalin. MagyarOK kompakt A1: Magyar nyelvkönyv. – Pécsi Tudományegyetem: Pécs, 2020. – 250с. 	
Допоміжна	
<ol style="list-style-type: none"> 1. Görbe Tamás – Szita Szilvia. Gyakorló magyar nyelvtan szójegyzékkel. A Practical Hungarian Grammar with Glossary. – Akadémiai Kiadó: Budapest, . – 368с. 	
Інформаційні ресурси	
<ol style="list-style-type: none"> 1. http://magyar-ok.hu/hu/home.html 2. https://hu.glosbe.com/hu/uk 3. https://szotar.lingea.hu/ukran-magyar 	

Викладач _____